

A stylized, abstract drawing of a face with long, flowing hair. The face is composed of simple lines, with large, almond-shaped eyes and a small, open mouth. The background features a starburst pattern in the upper left and a series of small dots along the right side. The entire image is set against a dark red background.

*Il Messale italiano 2020:  
attenzioni ai linguaggi della celebrazione*

**Sacrificio di soave odore:  
le acclamazioni dell'assemblea**

## Armonia divina dell'Assemblea

*Dal «Discorso contro i pagani» di sant'Atanasio, vescovo:*

**Tutte le cose per mezzo del Verbo  
formano un'armonia divina**

Ogni realtà, secondo la propria essenza, ha vita e consistenza in Lui [il Verbo], e tutte le cose per mezzo del Verbo costituiscono una divina armonia.

Perché poi una cosa tanto sublime possa essere in qualche modo capita, prendiamo l'immagine di un immenso coro.

In un coro composto di molti uomini, bambini, donne, vecchi e adolescenti, sotto la direzione di un solo maestro, ciascuno canta secondo la propria costituzione e capacità, l'uomo come uomo, il bambino come bambino, il vecchio come vecchio, l'adolescente come adolescente, tuttavia costituiscono insieme una sola armonia.

# Sinestesia tra i sensi: odori e suoni

## Suono e sinestesie (ascoltare-sentire-vedere-fiutare-toccare il suono)

La Sinestesia genericamente è definita: «trasposizione o scambio di proprietà da un senso ad un altro».

Quelle che maggiormente si verificano sono le **relazioni sinestesiche**. Subito un esempio per farmi capire. Ascolto un pezzo musicale con un certo tipo di ambientazione, ad esempio con la presenza di pannelli blu che io osservo. Finito il pezzo tolgo questi e metto dei pannelli rossi. Riascolto lo stesso pezzo musicale, osservando i pannelli rossi. Il suono è diventato aggressivo. Un'ambientazione diversa procura delle varianti di significato allo stesso identico pezzo musicale. Non è cosa di poco conto se la applichiamo alla liturgia!

[...] Noi dovremmo comunque sempre **stare attenti agli accostamenti sensoriali** durante i riti. Ad esempio: in quanti pensano alla relazione olfatto/suono? Come si fa a cantar bene o suonare cose eccelse in certe chiese graveolenti, buie, in cui c'è di tutto, in cui regna il pacchiano, il "kitsch"?

(G.M. Rossi, il canto e la musica nella liturgia attuale: <https://www.organieorganisti.it/canto-musica-liturgia-padre-giovanni-maria-rossi>, consultato il 13.01.2021)

## Canto e «odori»: il «gesto sonoro»

### Dare il giusto «odore» attraverso il canto

Ogni parte della liturgia ha un suo stile musicale più adatto, per rendere ragione del testo, del momento celebrativo, del tipo di intervento.

Il giusto «gesto sonoro» per un dato momento liturgico, è come esaltare il sapore di una pietanza.

È importante avere cura di questa dimensione

Per esempio, *Venite fedeli* all'ingresso mi da subito l'*odore* del Natale!



## Giusta melodia e giusto ritmo per il giusto «odore»

- Mentre preparo la liturgia (sia dal lato compositivo che di animazione) so vagliare bene se quella melodia è adatta a quel testo per quel rito o la scelgo “perché piace”?
- E quel ritmo: aiuta l’acclamazione o soltanto mi fa “muovere”, e magari battere le mani, “ma il mio cuore è lontano da Lui” (Is 29,13)?
- Insomma, si tratta di canzoni per celebrare o di canzonette per far contenti gli allocchi? C’è un altro passo della Parola di Dio che ci scuote: “Il culto che mi rendono è un imparaticcio di usi umani” (Is 29,13).

(G.M. Rossi, il canto e la musica nella liturgia attuale: <https://www.organieorganisti.it/canto-musica-liturgia-padre-giovanni-maria-rossi>, consultato il 13.01.2021)

## Il canto degli attori della celebrazione: ciascuno ha il suo «odore»

- Il Presidente, l'assemblea, il coro, il salmista, il solista, il diacono e il lettore, hanno, ciascuno, un **ruolo specifico**
- perciò dovrà essere contemplata una loro **modalità specifica di intervento** gestuale e cantato (o comunque vocale), perché il gesto celebrativo risulti veritiero.
- Vale comunque sempre il concetto basilare secondo il quale **suono-canto-musica-movimento sono patrimonio celebrativo di tutti, anche quando è uno solo o pochi o un gruppo a intervenire.**

(G.M. Rossi, il canto e la musica nella liturgia attuale: <https://www.organieorganisti.it/canto-musica-liturgia-padre-giovanni-maria-rossi>, consultato il 13.01.2021)

## Il Messale Romano e le acclamazioni

- Nessuna modifica (testuale, *ndr*) è stata introdotta nelle risposte e nelle acclamazioni del popolo per l'Ordinario della Messa. (Presentazione, 4)
- Poiché la celebrazione della Messa, per sua natura, ha carattere «comunitario», grande rilievo assumono i dialoghi tra il sacerdote e i fedeli riuniti e le **acclamazioni**. Infatti questi elementi non sono soltanto segni esteriori della celebrazione comunitaria, ma favoriscono e realizzano la comunione tra il sacerdote e il popolo (OGMR 34)
- Le acclamazioni e le risposte dei fedeli al saluto del sacerdote e alle orazioni **costituiscono quel grado di partecipazione attiva** che i fedeli riuniti devono porre in atto **in ogni forma di Messa**, per esprimere chiaramente e ravvivare l'azione di tutta la comunità. (OGMR 35)

# Quali sono le acclamazioni

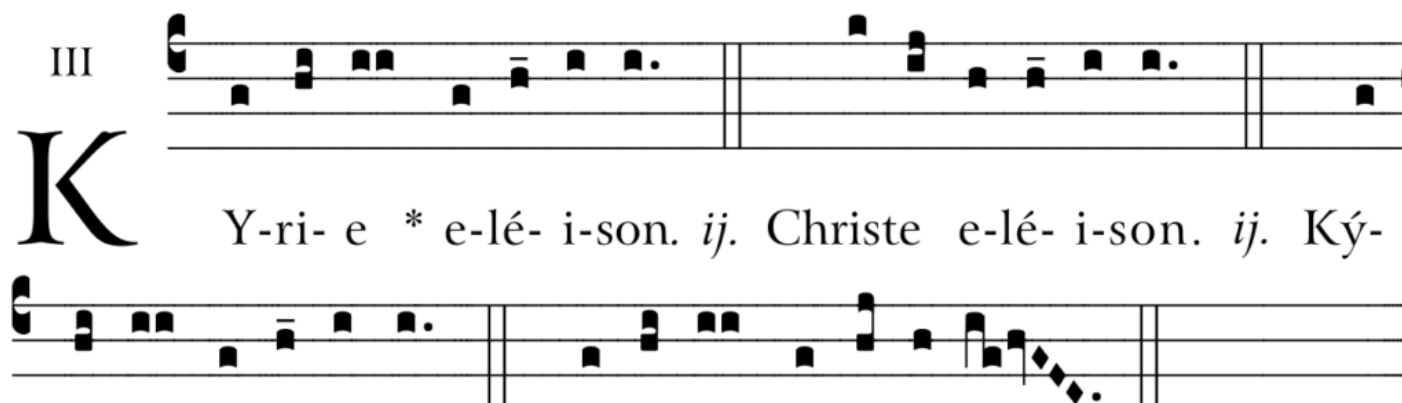
1. Kyrie
2. Amen (colletta, sulle offerte, dopo la comunione)
3. Alla fine delle letture
4. Acclamazione al Vangelo
5. Santo
6. Anamnesi
7. Amen dossologico
8. Tuo è il regno (embolismo)
9. Altre acclamazioni particolari (Veglia Pasquale):
  1. Al cero pasquale
  2. Benedizione dell'acqua



# 1. Kyrie

- Il kyrie è una acclamazione in forma litanica: significa che prevede la proposta del solista (o coro) e risposta corale dell'assemblea
- La melodia semplice aiuta una risposta immediata
- Il nuovo messale preferisce la forma greca *Kyrie eleison* alla traduzione italiana Signore, pietà, comunque non vietata
- Es.: *Kyrie simplex*

III

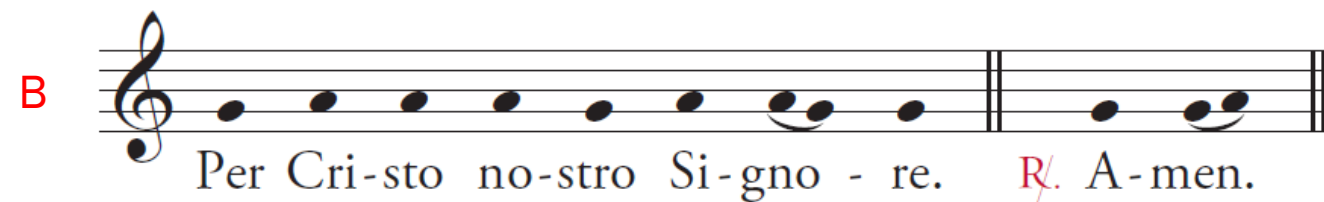
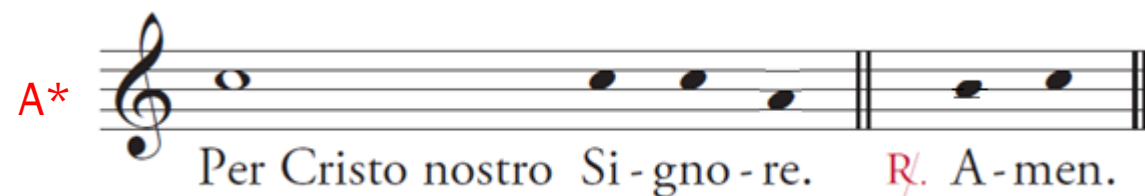
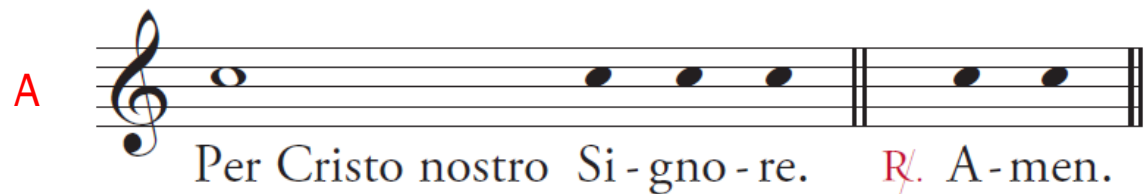


K Y-ri- e \* e-lé- i-son. ij. Christe e-lé- i-son. ij. Ký-

ri- e e-lé- i-son. Ký-ri- e \* e-lé- i-son.

## 2. Amen

- L'acclamazione «Amen» ha un grande valore
- È la partecipazione di tutta l'assemblea alla preghiera pronunciata a nome di tutti da parte del Celebrante.



### 3. A fine lettura

#### PRIMA LETTURA

Al termine:



#### SECONDA LETTURA

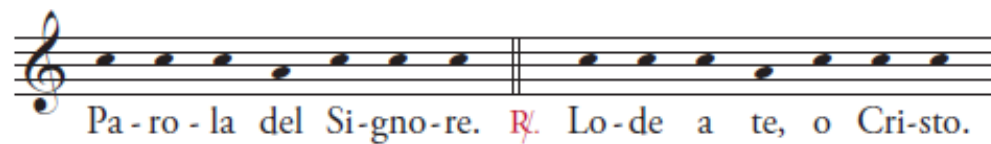
Al termine:



#### VANGELO

A

Al termine:



## 4. Acclamazione al Vangelo

- Alleluia con il suo versetto
- Altro canto in Quaresima
- Anche *dopo* il Vangelo

★ Se l'acclamazione e la risposta del popolo sono in canto, si può far seguire, secondo l'opportunità, una delle seguenti acclamazioni o un'altra simile:

Gloria e lode a te, o Cristo.

Gloria a te, o Cristo, sapienza del Padre.

Gloria a te, o Cristo, Verbo di Dio.

Gloria a te, o Signore, Figlio del Dio vivente.

Lode e onore a te, Signore Gesù.

Lode a te, o Cristo, re di eterna gloria.

A te la gloria, la potenza e l'onore, Signore Gesù.

Fuori del Tempo di Quaresima anche:

Alleluia.

## 4. Acclamazione al Vangelo

Esempio di Canto al Vangelo per la Domenica della Parola

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Organo

This musical score is for the 'Alleluia' canticle. It features a vocal line in G major with a key signature of one flat (F major) and a common time signature. The organ accompaniment is in the same key and time, with a simple harmonic structure. The lyrics are 'Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.'

Versetti per la III domenica del Tempo Ordinario (Anni A, B e C)

4

A) Gesù predicava il vangelo del Re - - - gno  
B) Il regno di Dio è vi - - - ci - - - no;  
C) Il Signore mi ha mandato a portare ai poveri il lieto an - - - nuncio,  
*Altro:* Lampada ai miei passi è la tua Pa - - - ro - - - la,  
Io sono la luce del mondo, dice il Si - - - gnore,

Org.

This musical score contains three verses (A, B, and C) for the 3rd Sunday of the Ordinary. The verses are written in a simple, homophonic style. The organ accompaniment is in the same key and time, with a simple harmonic structure. The lyrics are: A) Gesù predicava il vangelo del Re - - - gno; B) Il regno di Dio è vi - - - ci - - - no; C) Il Signore mi ha mandato a portare ai poveri il lieto an - - - nuncio, Altro: Lampada ai miei passi è la tua Pa - - - ro - - - la, Io sono la luce del mondo, dice il Si - - - gnore.

5

e guariva ogni sorta di infermi - tà nel popolo.  
convertitevi e credete nel Van - gelo.  
a proclamare ai prigio - nieri la libe - ra - zione.  
luce sul mio cam - mino.  
chi segue me, avrà la luce del - - - la vita.

Org.

This musical score continues the verses from the previous block. The lyrics are: e guariva ogni sorta di infermi - tà nel popolo. convertitevi e credete nel Van - gelo. a proclamare ai prigio - nieri la libe - ra - zione. luce sul mio cam - mino. chi segue me, avrà la luce del - - - la vita.



## 4. Acclamazione al Vangelo

### 2. Acclamazioni per l'intronizzazione del Vangelo, dopo la proclamazione

M. F. Rainoldi

Adatt. F. Vecchi

**Gioioso e solenne**

**Tutti**

**Fine**

Glo - ria\_a te, o Si - gno - re! Al - le - ia! **Fine**

Org.

T: MR2

M: F. Vecchi

**Solo o Coro**

**D.C. al Fine**

1. Glo - ria\_a te, o Cri - sto, Ver - bo del Pa - dre!  
2. Glo - ria\_a te, Si - gno - re, Fi - glio di Di - o!  
3. Glo - ria\_a te, o Cri - sto, sa - pien - za del Pa - dre!  
4. Lo - de\_o - no - re a te, Ge - sù Cri - sto Si - gno - re!  
5. Lo - de\_a te, o Cri - sto, Re del - la glo - ria!  
6. A te glo - ria, o Cri - sto, po - ten - za e\_o - no - re!

**D.C. al Fine**

Org.

## 4. Acclamazione al Vangelo

### CRISTO SIGNORE, GLORIA E LODE A TE

15

(♩ = 84-92)

Re Sol/Si Do La-6 Mi- La- Re

⑤ 1. Cri- sto Si - gno - re, Ver - bo del Pa - dre,

La-7 Re/Fa# Si7/Fa# Mi- La-7 Re Sol

glo-ria e lo-de a te! (T) Glo-ria e lo-de a te!

1. Cristo Signore, Verbo del Padre, /  
gloria e lode a te! **Gloria e lode a te!**
2. Cristo Signore, Capo della Chiesa, /  
gloria e lode a te! **Gloria e lode a te!**
3. Cristo Signore, Pace e perdono, /  
gloria e lode a te! **Gloria e lode a te!**
4. Cristo Signore, Pasqua e salvezza, /  
gloria e lode a te! **Gloria e lode a te!**
5. Cristo Signore, Servo dei poveri, /  
gloria e lode a te! **Gloria e lode a te!**
6. Cristo Signore, Santo di Dio. /  
gloria e lode a te! **Gloria e lode a te!**
7. Cristo Signore, Figlio di Maria, /  
gloria e lode a te! **Gloria e lode a te!**
8. Cristo Signore, Cibo di vita, /  
gloria e lode a te! **Gloria e lode a te!**
9. Cristo Signore, Luce del mondo, /  
gloria e lode a te! **Gloria e lode a te!**
10. Cristo Signore, Fonte dello Spirito, /  
gloria e lode a te! **Gloria e lode a te!**

### GLORIA E LODE A TE

16

(♩ = 76-84)

Glo - ria e lo-de, glo - ria e lo-de a te, o Cri-sto!

⑤ (Versetto)

Per noi Cristo si è fatto obbediente  
fino alla morte, e alla morte di cro-ce.

Per questo Dio l'ha esaltato  
e gli ha dato il nome che è sopra ogni al-tro no - me.

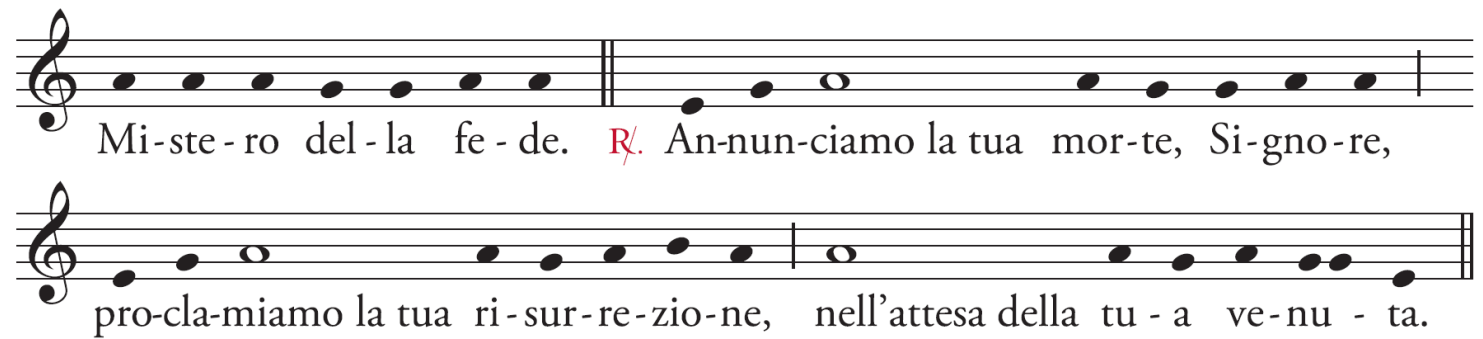
**Gloria e lode,  
gloria e lode a te, o Cristo!**

Per noi Cristo si è fatto obbediente  
fino alla morte, e alla morte di croce.  
Per questo Dio l'ha esaltato  
e gli ha dato il nome che è sopra ogni altro nome.

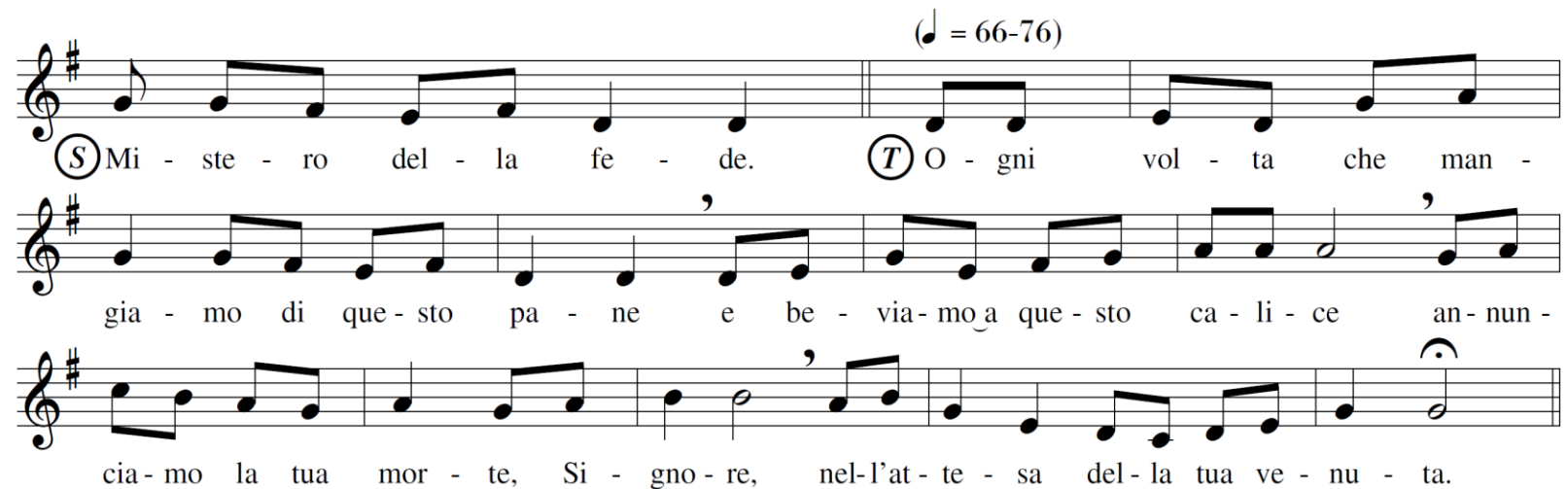
## 5. Il Santo

- È chiamato anche *inno*, ma viene indicato dal messale come *acclamazione*: è infatti l'acclamazione dell'assemblea al termine del Prefazio, che apre solennemente la Preghiera Eucaristica
  - Parte integrante del prefazio
  - Santo, santo, santo...: Is 6,3
  - Osanna: Sal 118,25-26
  - Benedetto: Mt 21,9
- 
- Di genere acclamatorio, più che di canzone!
  - Non ha il ritornello (se non l'*Osanna nell'alto dei cieli*, ripetuto dopo il Benedetto).

## 6. Anamnesi



Mi-ste-ro del-la fe-de. *R.* An-nun-ciamo la tua mor-te, Si-gno-re,  
pro-cla-miamo la tua ri-sur-re-zio-ne, nell'attesa della tu-a ve-nu-ta.



(♩ = 66-76)  
(S) Mi - ste - ro del - la fe - de. (T) O - gni vol - ta che man -  
gia - mo di que - sto pa - ne e be - via-mo\_a que - sto ca - li - ce an - nun -  
cia - mo la tua mor - te, Si - gno - re, nel-l'at - te - sa del - la tua ve - nu - ta.



(♩ = 66-72)  
(S) Mistero della fe - de. (T) Tu ci hai re - den - ti con la tua cro - ce e la  
tua ri-sur-re-zio-ne: sal - va - ci, o Sal - va - to - re del mon - do.

## 7. Amen Dossologico

### DOSSOLOGIA

#### TONO SEMPLICE



Per Cri-sto, \* con Cri-sto e in Cri-sto, a te, Dio Padre onnipotente,  
nell'unità dello Spi - ri - to San - to, o - gni o - no - re e glo - ria  
per tut - ti i se - co - li dei se - co - li. ~~R.~~ A-men.

The musical notation for the Tono Semplice version consists of three staves. The first staff contains the melody for 'Per Cri-sto, \* con Cri-sto e in Cri-sto, a te, Dio Padre onnipotente,' with a fermata over the final note. The second staff contains the melody for 'nell'unità dello Spi - ri - to San - to, o - gni o - no - re e glo - ria' with a fermata over the final note. The third staff contains the melody for 'per tut - ti i se - co - li dei se - co - li. ~~R.~~ A-men.' with a double bar line and repeat sign before the final phrase.

#### TONO SOLENNE

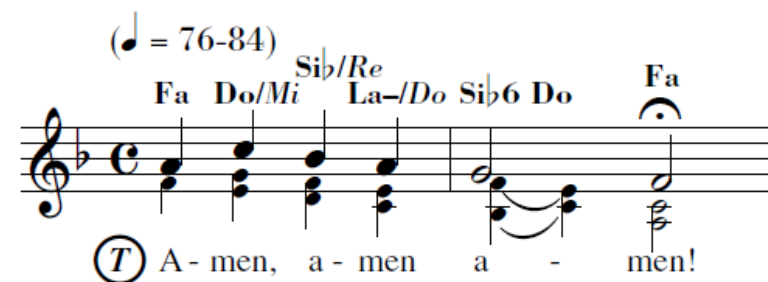


Per Cri-sto, \* con Cri-sto e in Cri - sto, a te, Dio Padre onnipotente,  
nell'unità dello Spi-ri - to San - to, o - gni o - no - re e glo - ria  
per tut - ti i se - co - li dei se - co - li. ~~R.~~ A-men.

The musical notation for the Tono Solenne version consists of three staves. The first staff contains the melody for 'Per Cri-sto, \* con Cri-sto e in Cri - sto, a te, Dio Padre onnipotente,' with a fermata over the final note. The second staff contains the melody for 'nell'unità dello Spi-ri - to San - to, o - gni o - no - re e glo - ria' with a fermata over the final note. The third staff contains the melody for 'per tut - ti i se - co - li dei se - co - li. ~~R.~~ A-men.' with a double bar line and repeat sign before the final phrase.



# 7. Amen Dossologico



## 8. Embolismo

Solo il sacerdote, con le braccia allargate, continua:



Li - beraci, o Signore, da tutti i ma - li, con - cedi la pace ai no - stri gior - ni,  
e con l'aiuto della tua misericordia vivremo sempre liberi dal peccato  
e sicuri da ogni tur - bamen - to, nel - l'at - te - sa che si compia la be - a - ta  
spe - ran - za e venga il nostro sal - va - to - re Ge - sù Cri - sto.

Liberaci, o Signore, da tutti i mali,  
concedi la pace ai nostri giorni,  
e con l'aiuto della tua misericordia  
vivremo sempre liberi dal peccato  
e sicuri da ogni turbamento,  
nell'attesa che si compia la beata speranza  
e venga il nostro salvatore Gesù Cristo.

Congiunge le mani.

Il popolo conclude la preghiera con l'acclamazione:



Tu - o è il re - gno, tu - a la po - ten - za e la glo - ria nei se - co - li.

Tuo è il regno,  
tua la potenza e la gloria nei secoli.

## 8. Embolismo

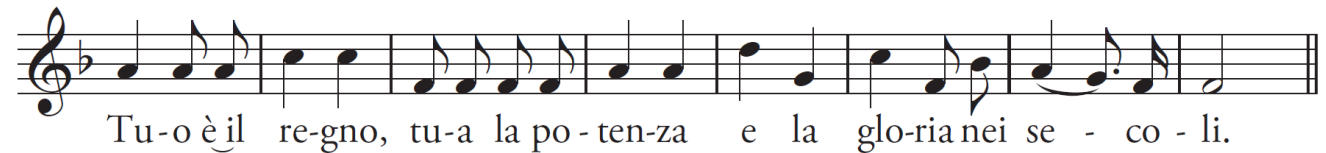
### EMBOLISMO



Musical notation for the Embolism, consisting of four staves in G major (one sharp). The melody is written in a simple, hymn-like style with whole and half notes. The lyrics are: Liberaci, o Signore, da tutti i ma-li, concedi la pace ai nostri gior-ni, e con l'aiuto della tua mi-se-ri-cor-dia vivremo sempre liberi dal peccato e sicuri da o-gni tur-bamen-to, nell'attesa che si compia la beata spe-ran-za e venga il nostro sal-va-to-re Ge-sù Cri-sto.

Liberaci, o Signore, da tutti i ma-li, concedi la pace ai nostri gior-ni,  
e con l'aiuto della tua mi-se-ri-cor-dia vivremo sempre liberi dal  
peccato e sicuri da o-gni tur-bamen-to, nell'attesa che si compia la beata  
spe-ran-za e venga il nostro sal-va-to-re Ge-sù Cri-sto.

### Risposta:



Musical notation for the Response, consisting of one staff in G major. The melody is more rhythmic, using eighth and sixteenth notes. The lyrics are: Tu-o è il re-gno, tu-a la po-ten-za e la glo-ria nei se-co-li.

Tu-o è il re-gno, tu-a la po-ten-za e la glo-ria nei se-co-li.

### Oppure:



Musical notation for the Alternative Response, consisting of one staff in G major. The melody is more rhythmic, using eighth and sixteenth notes. The lyrics are: Tu-o è il re-gno, tu-a la po-ten-za e la glo-ria nei se-co-li.

Tu-o è il re-gno, tu-a la po-ten-za e la glo-ria nei se-co-li.

## Nella Veglia Pasquale

1. Sor - gen - ti e fon - ti del - l'ac - qua, lo - da - te il Si -  
2. Lo - da - te, e - sal - ta - te il Si - gno - re per tut - ti i

The first system of the musical score is written for a single melodic line in treble clef, with a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. It consists of five measures. The lyrics are written below the staff, with two verses: '1. Sor - gen - ti e fon - ti del - l'ac - qua, lo - da - te il Si -' and '2. Lo - da - te, e - sal - ta - te il Si - gno - re per tut - ti i'. The melody is simple and rhythmic, with eighth and quarter notes.

## 9. Benedizione dell'acqua

6  
gno - re! Glo - ria a te, Si - gnor!  
se - co - li!

The second system of the musical score continues the melody from the first system. It is marked with a '6' above the first measure, indicating a measure rest. The lyrics are 'gno - re! Glo - ria a te, Si - gnor!' and 'se - co - li!'. The melody is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The time signature is not explicitly shown but is implied to be 3/8 from the first system. The melody features a mix of eighth and quarter notes, with some measures containing rests.

# 9. Benedizione dell'acqua

Aspersione  
domenicale,  
tempo  
Pasquale

1. Pa - dre, glo-ria a te, che dall'A - gnello immolato sulla croce fai sca - tu -

rire le sor-gen - ti del-l'ac-qua vi - va. Glo - ria\_a te, Si - gnor! —

2. Cri - sto, glo-ria a te, che rin - novi la giovinezza della Chiesa nel la - va - cro del -

l'acqua con la Pa-ro - la del - la vi - ta. Glo - ria\_a te, Si - gnor! —

3. Spiri - to, glo-ria a te, che dalle acque del Battesimo ci fai rie - mergere co-me pri-

mizia del - la nuo-va u - ma - ni - tà. Glo - ria\_a te, Si - gnor! —



# 10. Le esequie

## RITO DELLE ESEQUIE



### LITURGIA DEFUNCTORUM

#### IN PARADISUM

(ANTIPHONA)

VII  
I N pa-ra-dí-sum: de-dú-cant te Ange-li: in tu-o advéntu suscí-pi-ant te Márty-res,  
et perdú-cant te in ci-vi-tá-tem sanctam Je-rú-sa-lem. Cho-rus Ange-ló-rum te su- scí-pi- at,  
et cum Lá-za-ro quondam páupe-re æ-térnam há-be-as réqui- em.

## TESTI E MELODIE

### 3. Antifone

#### 1. (nn. 85, 88, 108, 153)

In Pa - ra - di - so\_\_\_\_\_ tiac-com - pa - gni - no gliAn-ge - li,\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ al tuoar - ri - vo tiac - col - ga-noi mar-ti - ri,\_\_\_\_\_ e ti con -  
du-ca-no nel-la san - ta Ge - ru - sa - lem - me.\_\_\_\_\_

#### 2. (nn. 85, 88, 108, 153)

Tiac - col - ga il co - ro de-gliAn-ge - li,\_\_\_\_\_ e con Laz-za-ro po-ve-ro in  
ter - ra tu pos - sa go - de-re il ri - po - so e - ter - no nel cie - lo.\_\_\_\_\_

*Modulo salmodico*

